

CDC-M7

10-Disc CD Changer

For use Blaupunkt Monterey CDM83, Lexington CM84, Tucson CM84, and Houston RCM84 head units. (Check with your Blaupunkt dealer concerning the use of this changer with other head units.)

CDC-M7 Changeur de CD à 10 Disques

Pouvant être utilisé avec les unités Monterey CDM83, Lexington CM84, Tucson CM84 et Houston RCM84 de Blaupunkt. (Consultez votre revendeur Blaupunkt afin de savoir si ce changeur peut être utilisé avec d'autres unités.)

CDC-M7 Cambiador CD para 10 Discos

Para usarse con los modelos Blaupunkt Monterey CDM83, Lexington CM84, Tucson CM84 y Houston RCM84. (Consulte a su distribuidor Blaupunkt acerca del uso de este cambiador con otros aparatos.)

CDC-M7 Cambiador 10 Discos

Destinado a acompanhar as unidades de cabeça Blaupunkt Monterey CDM 84, Lexington CM84, Tucson CM84 e Houston RCM84. (Consulte o seu distribuidor Blaupunkt sobre o uso do changer com outras unidades de cabeça.)

Instruction Manual

Before installing and operating this unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

Manuel Mode d'Emploi

Avant de l'installer et d'utiliser cette unité, SVP lisez attentivement ce manuel et conservez-le pour de futures utilisations.

Manual de Instrucciones

Antes de instalar y de operar esta unidad, por favor lea este manual detenidamente y guárdelo para consultarlo en el futuro.

Manual de Instruções

Antes de instalar e operar esta unidade, roga-se ler êste manual cuidadosamente guardando-o para consulta futura.

WARNINGS

The equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and, if not installed and used in accordance with instructions, may cause harmful interference with radio communications. However, there is no guarantee that radio interference will not occur in particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

PRECAUTIONS

- The shielded interface cable recommended in this manual must be used with this equipment in order to comply with limits for a digital device pursuant to Sub-part B of Part 15 of the FCC rules.
- You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your warranty.
- If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, please contact your Blaupunkt dealer.
- Because the laser beam used in this compact disc changer is harmful to the eyes, do not attempt to disassemble the cabinet. Refer servicing to qualified Blaupunkt service personnel.

AVERTISSEMENT ET PRÉCAUTIONS:

Cet équipement a été testé et a été jugé conforme à la Catégorie des systèmes B conformément au Chapitre 15 de la réglementation de la FCC. Ces normes ont été créées afin de prévenir contre toute interférence dans une zone résidentielle. Cet équipement génère, utilise et émet de l'énergie de fréquence radio et peut, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au mode d'emploi, entraîner de dangereuses interférences avec des communications radios. Cependant, il n'est pas assuré qu'aucune interférence ne se produise sur certaines installations.

- Le câble protégé de l'interface qui est recommandé dans ce manuel doit être utilisé avec cet équipement uniquement afin de demeurer conforme aux normes d'un système digital en accord avec la Sous-partie B du Chapitre 15 de la réglementation de la FCC.
- Nous vous informons que tout changement ou modification non-approuvées par ce manuel pourrait rendre nulle votre garantie.
- Si vous avez des questions ou des problèmes concernant votre unité et qui ne sont pas couverts par ce manuel, SVP contactez votre revendeur Blaupunkt.
- Du fait du danger que représente le laser du changeur pour les yeux, ne tentez en aucune manière de démonter l'unité. Laissez du personnel qualifié effectuer toute réparation.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

Este equipo ha sido sometido a pruebas que demuestran que cumple con los límites para aparatos de Clase B, de acuerdo a la Parte 15 de los Reglamentos de la FCC. Estos límites se han diseñado para suministrar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de frecuencia de radio y, si no se instala y se usa según las instrucciones, puede causar interferencia dañina con comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia de radio no ocurrirá en alguna instalación en particular.

- El cable encerrado de enlace que se recomienda en este manual debe usarse con este equipo para poder satisfacer los límites para un aparato digital, según el inciso B de la Parte 15 de los Reglamentos de la FCC.
- Le advertimos de que cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado en este manual podría anular su garantía.
- Si tiene alguna pregunta o problemas acerca de su unidad que no se cubren en este manual, por favor comuníquese con su distribuidor Blaupunkt.
- Debido a que el rayo láser que se usa en este cambiador de discos compactos es dañino a los ojos, no trate de desarmar el aparato. Acuda a personas capacitadas solamente.

CAUTION

The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES

Este equipamento foi produzido e testado conforme com os limites fixados para os aparelhos da Classe B em acordo com as regulamentações da FCC; parte 15. Estes limites estão destinados a dar uma proteção razoável contra uma interferência como uma instalação caseira. Este equipamento produz e emana uma energia nas frequências de radio, no caso de não ser instalado e conforme as instruções pode provocar uma interferência com a comunicação do rádio. Não há garantias para instalações particulares.

- O cabo com interface blindado que se recomenda no presente manual deve ser utilizado com este equipamento para cumprir os limites para dispositivos digitais em acordo com as regulamentações da FCC, Sub-parte B da parte 15.
- Adverte-se que qualquer troca ou modificação sem a aprovação expressa neste manual pode anular a garantia.
- No caso de dúvidas ou perguntas sobre a unidade que até agora não foram citadas no manual, entre em contato com o seu distribuidor exclusivo Blaupunkt.
- O raio laser utilizado neste changer (controlador) para compact disc é prejudicial para os olhos, não tente desmontar o gabinete. USO RESERVADO SOMENTE PARA PESSOAS QUALIFICADAS.

Installation & Connections/Installa

Supplied Mounting Hardware Matériel de Montage Fourni

(A)



x2

(B)



x4

(C)



x4

(D)



x1

Material de Montaje Suministradas Se Fornece o Material de Montagem

Installation Precautions

- Choose the mounting location carefully, observing the following
- Avoid installing the unit in a place:
 - Subject to temperatures exceeding 55 degrees C (131 degrees F) (such as in a car parked in direct sunlight.)
 - Subject to direct sunlight
 - Subject to excessive vibration
 - Near heat sources (such as heaters and heat ducts)
 - Exposed to rain, moisture, excessive dirt and/or dust
- The fuel tank must not be damaged by the tapping screws.
- The unit should not cover any wires or pipelines.
- The unit (and tapping screws) should not damage or interfere with access to the spare tire, tools or other equipment in or under the trunk.
- For a safe and secure installation, be sure to use only the supplied mounting hardware.
- If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, please contact your Blaupunkt dealer.
- Because the laser beam used in this compact disc changer is harmful to the eyes, do not attempt to disassemble the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Précautions de Montage

- Choisissez avec soin l'emplacement où vous comptez installer l'unité, en fonction des observations suivantes:
- Évitez d'installer votre unité dans un endroit
 - Soumis à des températures dépassant 55 degrés C (131 degrés F) (comme dans une voiture garée en plein soleil.)
 - Soumis aux rayons directs du soleil
 - Soumis à des vibrations excessives
 - Près de sources de chaleur (comme des radiateurs ou des conduits d'air chaud)
 - Soumis à la pluie, au mois, à trop de saleté/ou à trop de poussière
- Le réservoir ne doit en aucun cas être endommagé par les vis taraudeuses.
- L'unité ne doit pas recouvrir de fils ou des conduits.
- L'unité (et les vis) ne doit pas endommager ou gêner votre accès à la roue de secours, aux outils ou à tout autre équipement dans le coffre.
- Pour un montage sûr et sans danger, n'utilisez que le matériel fourni.
- Si vous avez des questions ou des problèmes concernant cette unité et qui ne sont pas couverts par ce manuel, SVP contactez votre concessionnaire Blaupunkt.
- Du fait du danger que représente le laser du changeur pour les yeux, ne tentez en aucune façon de démonter l'unité. Laissez du personnel qualifié effectuer toute réparation.

on et Connexions/Instalación y Conexi

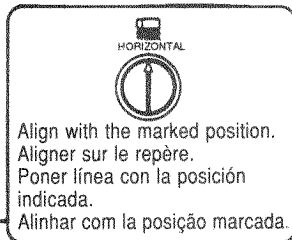
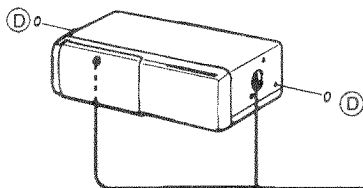
How to Install the Unit

Montage de l'appareil

Horizontal installation

Installation horizontale

1

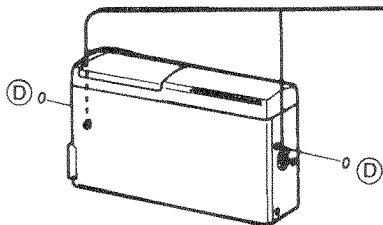


Before installing the unit in your car, cover the holes which are not to be used.
Avant d'installer l'appareil dans la voiture, recouvrir les orifices qui ne seront pas utilisés.
Antes de instalar la unidad en su coche, cubra los agujeros que no servirán para nada.
Antes de instalar a unidade no veículo, cubra os buracos pois que não devem utilizar-se.

Vertical installation

Installation verticale

1



Before installing the unit in your car, cover the holes which are not to be used.
Avant d'installer l'appareil dans la voiture, recouvrir les orifices qui ne seront pas utilisés.
Antes de instalar la unidad en su coche, cubra los agujeros que no servirán para nada.
Antes de instalar a unidade no veículo, cubra os buracos pois que não devem utilizar-se.

ones/Instalação e Conexões

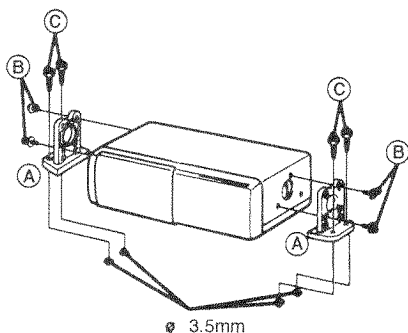
Montaje de la Unidad

Montaje horizontal

Montagem de la Unidade

Montagem horizontal

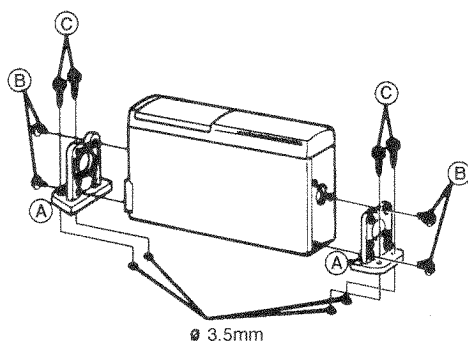
2



Montaje vertical

Montagem vertical

2



Connections/Branchements/ Conexiones/Conexões

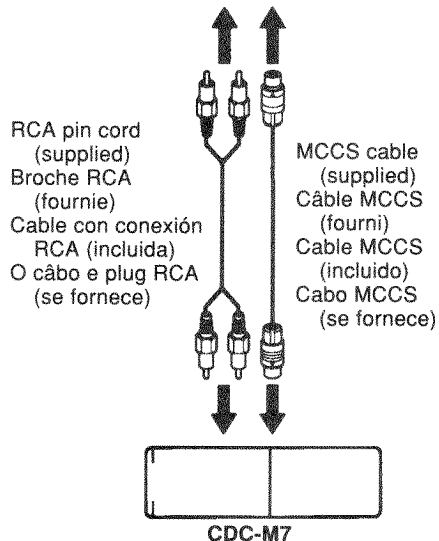
- Caution: Before making connections, disconnect the ground wire terminal of the car battery to avoid short circuits.
- Be sure to use the supplied MCCA cord. Using a cord other than the one supplied may cause noise or damage.
- Be sure to connect the L-angle to the MCCA-compatible car-audio head unit.
- For additional information, refer to the Electrical Connection and Installation Section of your head unit's manual.

- Precaución: Antes de hacer las conexiones, desconecte la terminal de cables conectados a tierra de la batería del automóvil para evitar cortocircuitos.
- Asegúrese de que utilice el cable MCCA que se suministra. Si usa otro cable diferente del provisto, esto podría causar ruido o daños.
- Asegúrese de que conecte el ángulo en L a la unidad central de audio compatible con MCCA.
- Para información adicional, refiérase a la Sección de Conexión e Instalación Eléctrica del manual de su equipo.

- Precaução: antes de fazer as conexões, desconecte a a terra da bateria para evitar os curto-circuitos.
- E indispensável utilizar o cabo MCCA fornecido, como o uso de qualquer outro cabo pode provocar ruídos o danos.
- Certifique-se de conectar o ângulo L às unidades de cabeça áudio do carro compatível com MCCA.
- Para mais dados, consulte a secção sobre as conexões e instalações eléctricas do manual correspondente.

- Attention: Avant de faire les branchements, débranchez le fil de la borne de terre de la batterie de la voiture afin d'éviter tout court circuit.
- Utilisez la corde MCCA fournie. Le fait d'utiliser une autre corde que celle fournie peut provoquer du bruit ou endommager votre appareil.
- Branchez l'angle L à l'unité audio MCCA compatible avec plusieurs types de voitures.
- Pour plus d'information, consultez le chapitre sur Les Branchements Électriques et le Montage de votre manuel.

Blaupunkt MCCA compatible car audio head unit.
Unité audio MCCA compatible avec plusieurs types de voitures.
Unidad central de audio compatible con MCCA de Blaupunkt
Unidade de cabeça audio do carro compatível Blaupunkt MCCA



Operational Precautions/Précautions lors du Fonctionnement/ Precauciones de Operación/Precauções Operacionais

Because the laser beam used in this compact disc changer is harmful to the eyes, do not attempt to disassemble the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Moisture Condensation

On a rainy day or in a very damp area, moisture may condense on the lens inside the unit. Should this occur, the unit will not operate properly. In this case, remove the disc and wait for about a hour until the moisture has evaporated.

Debido a que el rayo láser que se usa en este cambiador de discos compactos es dañino a los ojos, no trate de desarmar el aparato. Acuda a personas capacitadas solamente.

Condensación de la Humedad

En un día lluvioso o en un área muy húmeda, la humedad sepuede condensar en el lente dentro de la unidad. La unidad no fncionará apropiadamente si esto ocurre. En este caso, retire el disco y espere durante aproximadamente una hora hasta que la humedad desaparezca.

Du fait du danger que représente le rayon laser du changeur pour les yeux, ne tentez en aucune manière de démonter l'unité. Laissez du personnel qualifié exécuter toute réparation.

Remarque sur la Condensation d'Humidité

Par temps pluvieux ou dans une région très humide, de l'humidité peut se condenser sur les lentilles à l'intérieur de l'appareil. Dans ce cas, l'appareil ne fonctionne pas correctement. Enlever le disque et attendre environ une heure que l'humidité s'évapore.

O raio laser utilizado neste changer para compact disc é daninho para os olhos, não tente desmontar só o gabinete. Isto se reserva para o pessoal qualificado unicamente.

A condensação

Quando chove ou o local é úmido, pode haver umidade sobre o lente dentro da unidade. Se isto acontecer, a unidade não operará devidamente. Assim tire o disco e espere uma hora até que a umidade se evapore.

Notes on Compact Discs/ Notas acerca de los Discos Compactos

A dirty or defective compact disc may cause sound drop-outs in playing. To enjoy the optimum sound, handle the disc as follows:

- Handle the disc by its edge, and keep the disc clean, do not touch the surface without label.
- Do not stick paper or tape on the labeled surface.
- Do not expose the discs to direct sunlight or heat sources such as hot-air ducts, or leave it in a car parked in direct sunlight where there can be a considerable rise in the temperature inside the car.
- Before playing, clean the discs with an optional cleaning cloth. Wipe each disc in the direction of the arrows.
- Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners or anti-static spray intended for analog discs.

This way
Oui
Sí
Assim



Not this way
Non
No
Nenhum



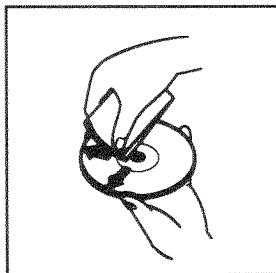
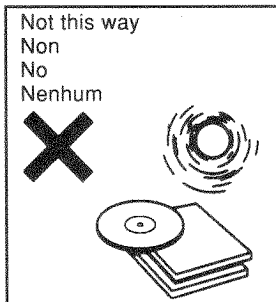
Remarques sur les Disques Compacts/ Notas sobre os Compact Discs

Un disque sale ou défectueux peut provoquer des pertes de son à la lecture. Manipuler le disque comme suit pour obtenir un son optimal:

- Tenir le disque par son arête et ne pas toucher la surface non imprimée.
- Ne pas coller de papier ni de ruban adhésif sur la surface imprimée.
- Ne pas laisser les disques en plein soleil ou près d'une source de chaleur comme un conduit d'air chaud, ni dans une voiture garée en plein soleil car la température de l'habitation risque d'augmenter considérablement.
- Avant la lecture, essuyer les disques avec un chiffon de nettoyage en option. Essuyer chaque disque dans le sens des flèches.
- Ne pas utiliser de solvants tels que de la benzine, du diluant, de produit de nettoyage vendus dans le commerce ou de vaporisateurs anti-statiques destinés aux disques analogiques.

Un disco compacto que esté sucio o se encuentre defectuoso puede causar ruidos externos al tocar. Para disfrutar de un sonido óptimo, manipule el disco de la siguiente manera:

- Toque el disco por los bordes, y manténgalo limpio, no toque la superficie que no está cubierta por la etiqueta.
- No pegue papel o cinta adhesiva en la superficie cubierta por la etiqueta.
- No esponga los discos a la luz solar directa o a fuentes de calor, como por ejemplo conductos de aire caliente, ni los deje en un carro estacionado que esté directamente expuesto a los rayos solares en donde pueda haber un aumento considerable en la temperatura dentro del carro.
- Antes de tocar los discos, límpielos con un trapo de limpieza de limpieza. Sacuda cada disco en la dirección de las flechas.
- No use solventes tales como la bencina, solvente, limpiadores disponibles comercialmente o rociador antiestático producido para discos de larga duración (LP's).



Um disco sujo ou defeituoso pode provocar corte no som ao tocar a música. Para ter um som ótimo, proceda da seguinte forma:

- Pegue o disco só pelas bordas e conserve-o sempre limpo, não toque na superfície sem uma proteção.
- Não cole nenhum papel na superfície etiquetada, não exponha os discos aos raios solares nem a fontes de calor, e não os deixe no carro, caso o mesmo esteja exposto aos raios solares (temperatura acima de 55 graus)
- Antes de tocarem, passe um pano limpo nos discos no sentido das faixas.
- Não se deve aplicar nenhum solventes (ex.: bencina) ou produtos de limpeza.

Notes on the Disc Magazine/ Notas acerca del Cartucho de Discos

- Do not leave the disc magazine in locations with high temperatures and high humidity, such as on a car dashboard or at the rear window where the disc magazine will be subjected to direct sunlight.
- Do not insert more than one disc at a time into a slot, otherwise the changer and the discs may be damaged.
- Do not drop the disc magazine or subject it to a violent shock.

- No deje el magazine en lugares con altas temperaturas y un alto nivel de humedad, como por ejemplo en el tablero del carro o en la ventana trasera, donde el magazine esté sujeto a la luz solar directa.
- No inserte más de un disco a la vez en una ranura. De no ser así se puede dañar el cambiador y los discos.
- No deje caer el magazine ni lo esponga a un impacto violento.

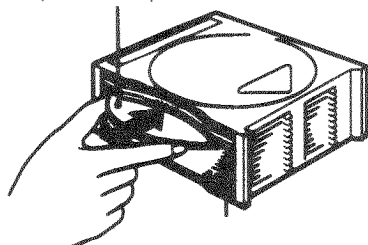
Remarques sur le Chargeur de Disques/ Notas sobre o Porta-Discos

- Ne pas laisser de chargeur de disques dans un endroit très chaud ou très humide comme sur le tableau de bord ou sur la plage arrière de la voiture où il serait en plein soleil.
- Ne pas insérer plus d'un disque par fente sinon le changeur et les disques seront endommagés.
- Ne pas laisser tomber le chargeur de disques ni le cogner.

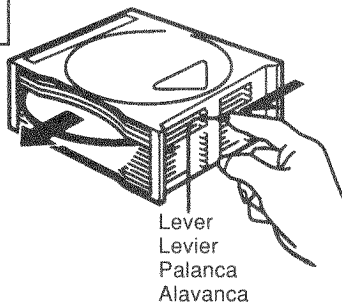
- Não deixe o porta discos onde possa haver temperatura elevadas o alta umidade, como sobre o painel do carro, etc.
- Não coloque mais de um disco ao mesmo tempo, já que assim pode quebrar o changer(controlador) e os discos.
- Não deixe cair o porta discos e nem receber um choque violento.

Operational Preparations/Préparations Fonctionnement/ Preparativos para su Operación/Preparativos Operacionais

- 1** Labeled surface
Surface imprimé
Superficie cubierta por la etiqueta
Superficie etiquetada

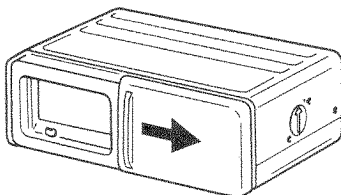


To remove
Retrait
Retire
Tire

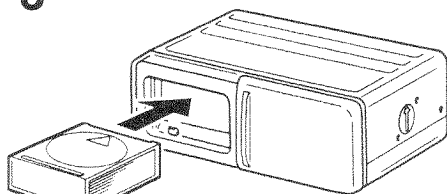


Lever
Lever
Palanca
Alavanca

2

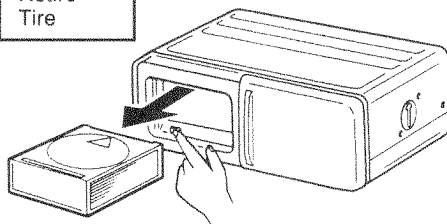


3



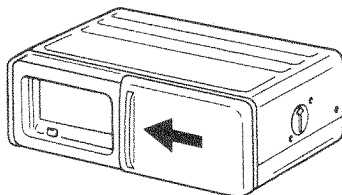
Disc magazine
Chargeur de disques
Compartimento de disco
Porta-discos

To remove
Retrait
Retire
Tire



EJECT EJECTER EXPULSAR EXPULSAR

4



- Use the unit with the door closed. Otherwise, foreign matter may enter the unit, and contaminate the lenses inside the changer.
 - Do not play 3" (8 cm) discs in this unit.
 - When a disc magazine has been inserted into the CDC-M7 or the reset button of the connected car audio head unit is pressed, the unit will automatically be activated and read the information on the CDs. When the information on all of the CDs in the disc magazine has been read, the unit will automatically stop operation.
 - To operate this changer, follow the changer control instructions in you head unit's manual.
-
- La porte de l'unité doit demeurée fermée lorsque vous l'utilisez. Sinon des corps étrangers peuvent pénétrer à l'intérieur de l'unité et contaminer les lentilles à l'intérieur du changeur.
 - Ne pas jouer de disques de 3 pouces (8cm)
 - Lorsqu'un chargeur de disque a été introduit dans le CDC-M7 ou lorsque le bouton Reset a été enclenché, l'unité sera automatiquement activée et lira les informations contenues sur les CD. Lorsque les informations sur tous les CD ont été lues, l'unité s'arrêtera d'elle-même.
 - Pour faire fonctionner ce changeur, suivez les indications contenues dans votre manuel.

-
- Use la unidad con la tapa cerrada. De otro modo, podría penetrar materia externa en la unidad, y contaminar las lentes adentro de la unidad.
 - No insierte discos de 3 pulgadas (8 cm) en esta unidad.
 - Cuando se haya insertado el magazine en el modelo CDC-M7, o al oprimir el botón "reset" de la unidad central de audio conectada, la unidad se activará automáticamente y leerá la información en los discos compactos. Cuando la i información de todos los discos compactos del magazine haya sido leída, la unidad dejará de operar automáticamente.
 - Para operar este cambiador, siga las instrucciones del control del cambiador en el manual de su unidad central.
-
- Utilize a unidade com a porta fechada. De outro modo as materias estranhas podem penetrar na unidade o que contaminando as lentes.
 - Não toque os discos de 3" (8 cm) na unidade.
 - Quando há um porta discos inserido na CDC-M7 ou ao apertar o botão de estabelecimento de cabeça audio de carro, ativa-se a unidade automaticamente para ler os dados nos CD's. Quando os dados sobre todos os CD's tenham sido lidos, a unidade para automaticamente.
 - Para fazer funcionar este Changer (controlador), deve-se seguir as instruções correspondentes no manual.

Suspended Installation

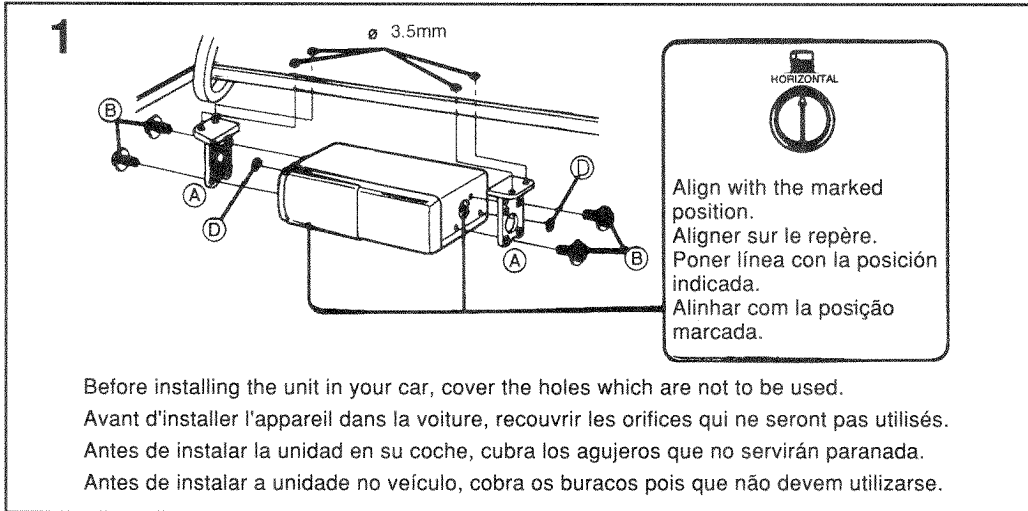
When the unit is to be installed in a trunk, suspended under the rear package shelf, make sure the following provisions are made:

- The unit must be installed horizontally.
- Make sure that the unit does not hinder the movement of torsion bar spring or other parts of the trunk lid.

Installation Suspendue

Si l'appareil doit être installé sous la plage arrière dans le coffre, par exemple, observer les précautions suivantes.

- Bien choisir l'emplacement pour pouvoir installer l'appareil à l'horizontale.
- Vérifiez que l'appareil ne gêne pas les mouvements du ressort de fermeture du coffre ou d'autres parties du mécanisme.



Instalación Suspendida

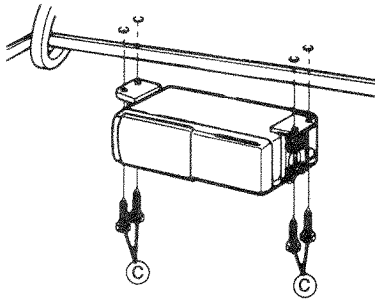
Cuando la unidad ha de instalarse en un baúl, suspendida en el interior del mismo, asegúrese de lo siguiente:

- Se debe instalar la unidad horizontalmente.
- Asegúrese de que la unidad no estorbe el movimiento del resorte de la barra de torsión, o alguna otra parte de la tapa del baúl.

A Instalação em Suspensão

Quando instala-se a unidade no porta mala, tenha cuidado de ver:

- Se a unidade esta instalada horizontalmente.
- Se a unidade não atrapalha o movimento das molas da barra de torsão (suspensão) ou outras partes cobertas do porta malas.



Features/Caractéristiques/ Caracteristicas/Caracteristicas

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Blaupunkt MCCA-Compatible Vehicle CD Changer. (MCCA=Multi-Changer Control System) • Includes: <ul style="list-style-type: none"> — Changer — Disc Magazine — Mounting Hardware — MCCA (Multi-Changer Control System) Output Cable (8-Pin) — Analog Audio Output Cable (RCA Pin) • Facilitates Head-Unit Changer Controls, Including: <ul style="list-style-type: none"> — Disc and Track Up/Down and Scan — Magazine, Disc and Track Mix and Repeat — Audible Cue/Review — Pause/Play • Compact, Space-Saving Dimensions: <ul style="list-style-type: none"> — 305 x 90 x 174 mm — 12-1/8 x 3-5/8 x 6-7/8 in. (W x H x D) | <ul style="list-style-type: none"> • Changeur Blaupunkt MCCA (Système de Contrôle Multi-Changeur) – compatible selon le véhicule • Inclus: <ul style="list-style-type: none"> — Changeur — Logement pour disques — Matériel de montage — Câble de sortie MCCA (Système de contrôle Multi-Changeur)(8 broches) — Câble de sortie Audio (broche RCA) • Facilite les commandes de l'unité, incluant: <ul style="list-style-type: none"> — Disque et recherche haut/bas et recherche automatique — Logement, disque, programmation en désordre et répétition du programme précédent — Écoute programme suivant/précédent — Pause/lecture • Dimensions compactes: <ul style="list-style-type: none"> — 305 x 90 x 174 mm |
|--|--|

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Cambiador de CD para Vehículos Compatible con MCCA de Blaupunkt. (MCCA = Multi-Changer Control System, o Sistema de Control de Cambio Múltiple) • Incluye: <ul style="list-style-type: none"> — Cambiador — Compartimiento de Disco — Material de Montaje — Cable de Salida MCCA (Sistema de Control de Cambio Múltiple) (8 Pin) — Cable Análogo de Salida de Audio (Conexión RCA) • Facilita los Controles del Cambiador en la Unidad de Control, Incluyendo: <ul style="list-style-type: none"> — Up/Down y Selección Electrónica de Disco y Pista — Compartimiento, Disco y Mezcla de Pista y Repetición — Revisión de Indicación — Pausa/Reproducción • Compacto, Dimensiones que ocupan poco espacio: <ul style="list-style-type: none"> — 305 x 90 x 174 mm — (L x A x A) | <ul style="list-style-type: none"> • O changer CD Blaupunkt MCCA5 compatível para veículos (Sistemas de controle para multichangers=MCCA) • Contem: <ul style="list-style-type: none"> — Changer — Porta-discos — Ferrreteria de montagem — Câbo da saída (8 pinhos) MCCA (sistema de controle para multichangers= MCCA) — Câbo de saída de audio análogo (com pinho RCA) • Serve a facilitar os controles do changer para a unidade de cabeça que incluem: <ul style="list-style-type: none"> — Arriba/abaixo para disco e pista mais a exploração — Porta-discos, mistura disco/faixa e repetição — Avance/retroceso audível — Pause/Play • Compacto com dimensões que ocupam pouco espaço <ul style="list-style-type: none"> — 305 x 90 x 174mm |
|--|---|

Specifications/Specifications/ Especificación/Especificação

System	Compact disc digital audio system
Oversampling	1-Bit/8 x Oversampling
Laser Diode Properties	
Materials	GaAIs
Wavelength	780nm
Emission departure:	Continuous
Laser output power:	less than 44.6µW
	(This output is measured at a distance of 200 mm from the objective lens surface on the Optical Pick-up Block.)
Frequency response	5-20,000 Hz ±1 dB
Wow and Flutter	Below measurable limit
Signal-to-Noise Ratio	92 dB
THD	Total Harmonic Distortion = 0.01%
Outputs	MCCS Control Output (8-pin) Analog audio output (RCA pin)
Current Drain	800 mA (CD playback) 800 mA (During loading or ejecting a disc)
Operating Temperature	-10° to 55° C / 14° to 13° F
Dimensions	305 x 90 x 174 mm 12-1/8 x 3-5/8 x 6-7/8 in. (W x H x D) (not including projecting parts, controls and cords)
Mass	Approx. 2.5 kg (5 lb. 8 oz.)
Power Requirement	12 V DC Vehicle Battery (Negative Ground)

Sistema	Sistema de audio digital para discos compactos
Oversampling	1-Bit/8 x Oversampling
Características del Diodo del Láser	
Materiales	GaAIs
Longitud de Onda	780nm
Salida de Emisión:	Continua
Energía de Salida del Láser:	menos de 44.6µW
	(esta energía se mide a una distancia de 200 mm desde la superficie de la lente objetivo en el Bloque Optico.)
Respuesta de frecuencia	5-20,000 Hz ±1 dB
Lloro y Trepidación	Debajo del límite que se puede registrar
Relación Señal-Ruido	92 Db
THD	Distorsión Armónica Total = 0.01%
Rendimientos	Rendimiento de Control MCCS (8 Pin) Rendimiento de Audio Análogo (Conexión RCA)
Consumo de Corriente	800 mA (reproducción del CD) 800 mA (al cargar o expulsar un disco)
Temperatura Operativa	-10° a 55° C / 14° a 131° F
Dimensiones	305 x 90 x 174 mm 12-1/8 x 3-5/8 x 6-7/8 pulg. (sin incluir los controles, los cables y las piezas de protección)
Masa	Aprox. 2.5 Kg (5 lb. 8 oz.)
Requisitos de Corriente	Batería para Vehículo de 12 V DC (Tierra Negativa)

Système	Système digital audio pour disque compact
Oversampling	1-bit/8 x Oversampling
(sur-échantillonnage)	
Propriétés du laser diode	
Matériaux	GaAIs
Longueur de fréquence	780nm
Début d'émission:	Continuel
Puissance de sortie du laser:	moins de 44.6µW
	(Cette sortie est mesurée à une distance de 200 mm de la surface de la lentille de l'objectif sur le diamant de lecture.)
Réponse en fréquence	5-20,000 Hz ±1dB
Pleurage et scintillement	Sous limite mesurable
Taux Signal/Bruit	92 dB
Sorties THD	Distorsion Harmonique Totale = 0.01%
	Sortie de la commande MCCS (8 broches)
	Sortie audio Analog (RCA)
Drainage de courant	800 mA (pendant la lecture CD) 800 mA (Pendant l'introduction ou l'éjection du CD)
Température pendant fonctionnement	-10° à 55°C / 14° à 131°F 305 x 90 x 174 mm 12-1/8 x 3-5/8 x 6-7/8 pouces. (L x H x P) (ne comprend pas les pièces, commandes et cordes)
Poids	Approx. 2.5kg (5 lb. 8oz.)
Puissance requise	12 V DC Batterie de véhicule (masse négative)

Sistema	Sistema audio digital para compact discs
Sobre-mostreu	Sobre-mostreu a 1 bit /8 x
Propriedades dos discos laser	
Materiais	GaAIs
Comprimento da onda	780nm
Partida das emissões:	continuas
Potência laser de saída:	menor de 44.66µW a distancia de 200mm da superfície do lente do objectivo nel bloque da recolhido óptica
Respondência	5-20.00 Hz ±1dB
Wow e vaiven	Baixo os limites da medição
Razão sinal/ruído	92dB
THD	A distorsão armónica total = 0,01%
Saídas	Saída de controle MCCS (a 8 plug) Saídas do audio analogo (com plug RCA)
Consumo da corrente	800mA (mentre toque o CD)
Temperatura de operação	-10° a 55 graus Centigrados
Dimensões	300 x 90 x 174mm 12-1/8 x 3-5/8 x 6-7/8 polegadas (sem incluir as partes saientes)
Peso	Aprox. 2,5kg (5 lbs. 8onz)
Potência requerida	Bateria para veiculos 12 VDC (conexão negativa a terra)

To connect more than one changer to your head unit, use a Blaupunkt CDC-BRIDGE (part number 9 404 230 290), an MCCS CABLE, and RCA PIN CABLES — all sold separately.

Pour connecter plus d'un changeur sur votre autoradio, utilisez le PONT-CDC de Blaupunkt (numéro de pièce 9 404 230 290), un câble MCCS et des câbles de branchement RCA — vendus séparément.

Para conectar mais de um cambiador à sua unidade, utilize a PONTE-CDC da Blaupunkt (número de peça 9 404 230 290), um cabo MCCS e um cabo com pino RCA, os quais são vendidos separadamente.

Para conectar más de un cambiador a su unidad, se usa el PUENTE-CDC de Blaupunkt de Blaupunkt (pieza número 9 404 230 290), un CABLE de MCCS y un cable de RCA PIN. Todas se venden separadamente.

OWNER'S RECORD

The model and warranty numbers are located on the rear of the unit. Record the warranty in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your Blaupunkt dealer regarding this product.

Model No. CDC-M7

Warranty Number _____

ARCHIVES DU PROPRIÉTAIRE

Les numéros du modèle et de la garantie se trouvent sur le dos de l'unité. Inscrivez le numéro de la garantie dans le blanc ci-dessous. Mentionnez ces numéros lorsque en communication avec votre revendeur Blaupunkt.

Numéro de la garantie du

Modèle CDC-M7 _____

APUNTES DEL PROPIETARIO

Los números del modelo y de la garantía están ubicados en la parte trasera de la unidad. Anote la garantía en el espacio que se proporciona abajo. Refiérase a estos números cada vez que usted se comunique con su distribuidor Blaupunkt acerca de este producto.

Modelo No. CDC-M7,

Número de Garantía _____

REGISTRO DO PROPRIETARIO

Os números do modelo e da garantia respectivamente acham-se na parte traseira da unidade. Tome nota dos números no espaço abaixo. Faça menção deste número quando tome contato com seu distribuidor exclusivo BLAUPUNKT.

Modelo No. CDC-M7

No. da garantia _____